

Русамин Максим Иванович

ижек ижика

майка
майка
майка
майка

1. ивлюба и гак ижика ивлюбуса
тш с бабушкой

2. и гак ижик канна ма гонти
поши в се

коцыты кун на гетта
вудит, человек рубит

3. тунна тары гакта коцыты
и жонтик 8 мте

майка лос (лоса кун)
когут шерт

4. ивса кой меттал
гедушка, чо в гелемь

5. ма пон на гертан,
и грове раска мвмо
дерело

лосы кантама (кантама)
шерт сказан

6. ма оком тап пон утса
и рачеши, эту грово гужамин
и шити вта кыт кол е как
рвал (распорол) разрывал
расуотим

7. со куса кантама и шити
кытхад'ет, куска в куска

расуотим
куса саматш
куса, шонробуй

лозал /

8. ил'зат нон и'ити какъ воньон
 старикъ герт, дерево расцвемит
 ку'са у'мол ^{сакальон} и'ити у'мол ружь
 ку'ка ружь г. обон ружь тои

мокал'гетр какъ воньон
 мокал' (воньон) гетр
 толкал' гетр

(и'ити какъ воньон) ^{гетр} отъ гетр
 гетр

ку'са | 10. но оркы воньон у'теемъ
 дерево оркы воньон ружь
 и'ити у'теемъ
 обе ружь

11. таи бонта орты гетр
 он сурт фылы гетр

12. лозы катасити
 черт
 олгызик и тэк'есик
 олгзи и сунись

13. т лозы кэссь
 герт ушел

14. икак'гича 'олгыса 'олгыса
 -с олгем олгем

кунды гал кунды,
 кандык гал кандык,
 долгои

15. ма́ньуна́са

ка́ндык ма́ндеко
как вы́вар
вы́вар

и ~~эна~~ э́нна ка́нтыма

16. ка́лтарса и ку́тарса
хо́дит ку́тит

17. ма́выки му́жа ко́ркъ
к не́му ку́ршии ме́звечи

18. и́вса по́н сѣ́тырым ка́лма
ме́звечи дерево му́рви

19. ко́ркъ сѣ́тырым ко́л'ситы
ме́звечи у́трити рѣвѣти и́тмесити по́ношлѣ

20. и. у́т'т'т' у́б'в' а́р'аса
му́жи сво́борны сѣ́ли

21. ма́нта по́тоны, ку́мтарна
вы́шел из дере́ва хо́ ходит
(из земли)

22. ка́лтерна, ма́ньуна
хо́дит, ду́дает
ка́ндык сѣ́тако и ко́ндерко
как ро́жна у́б'в'ер

во́сын
сѣ́та паша

у́к'т' - сѣ́ль от ко́уа то́кие ко́ли
от ко́уа длинне
му́ршии
от му́ршии

т'о - бе́реса
тиски

т'у - о́гне

н'иты - кре́мени (кре́не
от дере́ва)

1' kōrkъ медведь⁻⁴⁻ 1' kōrkъ самец олень 179
хуке }
хуке̄ }

1' чекты ватенка олень
каткае дупагозигний олень
торк'ак теленок

м'и соболь та'п'ек - белке

~~ши~~ 1' куро горностаб

1' с'енек буржурчк

1' н'ек'е ребчик

1' с'ангъ флухарь

ло'ка мса

1' ло'ка о'са

с'итъ

кыткылко торваф?

с'итъ

||

расщепит.

23. ^{кумтар ка} ^{калума} 180
^{вогне} ^{вогне}
^{макырном} ^{кумтар} ^{ловош}
^{зубаст} ^{как} ^{лемен}
^{шмако} ^{орыкто}
^{наймак} ^{сварит}
^{орыла} ^{илела}
^{сварив} ^{взир}

24. ^{макырна} ^{кеге} ^{камекто}
^{дуна} ^{же} ^{зест}
^{тууа} ^{зест}

25. ^{ко} ^{овошкты} ^{алга} ^{макына}
^в ^{вошву} ^{уна} ^{уш}

^{котка} ^{каф} ^{ман'ли} ^{менымато}
^{шумне} ^в ^{кармане} ^{свофре}
^{ш'унар} ^{корбытко}

26. ^{карман'лыкта} ^{косьма}
^ш ^в ^{кармане} ^{наше}
^{мыдалтукам} ^{конь}
^{кор} ^{корыкы} ^{шкуре}
^{серебок}
^{серебестик}
^{(мыдалтука - менелов}
^{серебок)} ^{у чело}
^{серебестик}

27. ^{мыныва} ^{паныт} ^{колансыт}
^{делдаты} ^{сган} ^(шурпу)
^(шур)
^{табы} ^{мыдалтукам} ^{конь}
^{менелове} ^{шкуре}

28. панысытты ⁻⁶⁻ мәркүлө асыса
мел тебөлөмө сгана
негак болышоб ^{сегунде} 181

29. мокалгустык олоканты
на голыу озеи

30. ^{кыркы} ^{ногун} котә сә. титесытты
стел с голыу

31. озык пәнәсытты
оңер мел
карынат мел

32. ай озык мокалгуер
оңер озеи

33. олоханды & көбөханды
на го дровуна озеи
на голыу и на руловуе
(еңе болыме сгана)

34. ^{кыркы} ай то тисәтты
стел
күдөндү ^{ноны} и
^{руловуе}
олоканды ^{ноны}
и с голыу

35. ай пәнәсытты (3к)

36. а думает оңер мел наго

37. ⁻⁷⁻пакысина (Зр) ^бмуд'алты коном
сокам 182

38. марк аса ^бсокам 182
до 16 мар. стало
ми ^инокалгысыны ^бмуд'ал'

мукам кобын
жадо дунгун ^и
^{го}нокалгысыны ^и
к'удо донгы
нокалгысыны ^ивсего
к'удо мей

мыс'алтыкам кобы
^имомент - ^имура
мурексаны ^инокалгысыны
хварно ену ^игоно

39. ~~марк~~ ^имак аса
он ^иути соколон ^итан
соколкко ^и

40. ~~марк~~ ^имыс'алтыкам ко
ноби ^инокалгысыны ^исем ^итан
нокалгысыны

тонок ^иОмуд'алты ^исизвалгыды
Тан ^исиз ^инокалгысыны
доблоте ^имуны ^иотривалы
евони ^исезым ^иперес (пересикте ^инокалгысыны)

42. сивадылыбысаты тулты (37) -8-
мурт

мыс'а са
улетет
тулмын'а кым
на себе

и нат тинзерса, ~~ко~~ колендоре
планирует, ^{новоро} новоро
живд ^{жаван} жаван
тулмын'а кым
на себе

43. кыны мыс'а са тиндела
тогон улетет
кым н'оды ко вансытмы
по реке догоняр приверит
таккыл'а или то ^{вдом}
тивд'ара тиндела

44. оккыр зонзо кым конытмы
увидел
кым ту'ук д'е кым какым
вдом реки по реке
анды канта илла то
верке приверит
45. киме
утеса маленьк
спуская

46. коңу, ^{видит} бытыт то со ситы
на лаингыса кантоном
с дзым дзынками видит

47. в о с о коңу ты
^{зерт} ^{увиде}
лы сал' туха ко в е т б а
о л о х о м т (коричи)

48. ть т а р л а' кол' е м н а
д е т е н к р у г е м
к р у г м и с

49. о и , н а' л а ~~и~~ л а н к и р б е т
^{догит} ^{слониде}
к у т т а р ' н а' к ы р ь е с у р у т
н а' к а , ^к с у р у р и т и л д е р н а
^{красивеньки} ^{детит} с е т а е т
н е о л о х о м т ' п о р ь д ы н о м т
к а д и м е м и г о л о в а м
в е р х о м

50. в о с о ' с у м н а н а' л ' а' и д а к т и
^{зерт} н о е т з е в о ж к а м

55. ~~л~~ лозы ¹⁹ кондыр тэмнэы дэнка
рест не бугу (204)
тесыман
силон

56. тесык 'солмынтэ
нефт сирок с за мено
ммы'ад'имити м'имы м'ичево
сфенуа зве м'итен

тесык - нефт из бер

57. лозы кудыт^н тэмнэ аза тэмнэынтэ
рест сирок (куина
ушер)

музырк кумтэм

58. мах ортылсынтэ лозык на'ваимы
он ма'ман вв'еке зогерид'гофэ
картысть (кым камыкты
присел к берегу)
и лозан на'ван оккыр'вентэ

зел'гола тис'ама до с'онты
бросил в землю

59. м'ингеле на'лаузы ад'кылдык
в'орык со'бэ / тоне такне
'сатты сынтэ и сел'густы
бросил жонтал

60. мат гайтэ кудыс кумка (рабонтэ)
уку'гелыбы сынтэ, велдетко
ансыты / тот навседа
схуман